

# Fusées

## Jeanne Candel

France

6 7 8 JUILLET À 11H ET 17H

Dernier accès / Last entry 10h45 et / and 16h45

THÉÂTRE BENOÎT-XII

55MIN

C'est l'histoire de deux hommes, deux grands garçons abandonnés dans le cosmos. Coincés dans une station spatiale, Boris et Kyril ignorent quand ils pourront rentrer chez eux. L'un pleure et sombre dans la mélancolie quand l'autre se réjouit, empli d'un sentiment de toute puissance. Accompagnés de Viviane, une intelligence artificielle, leur vie est rythmée par les connections en visioconférence avec la Terre. Sur scène, pas de technologie, ni écran ni machine, mais de la poésie et du burlesque. Ce voyage intergalactique se joue ici au moyen d'un théâtre élémentaire et minimaliste qui fait appel à l'imagination : les corps et les âmes des interprètes auxquels s'ajoutent des objets détournés. *Fusées* évoque avec ferveur la folle aventure de l'exploration de l'univers, avec ses espoirs et déboires.

Création 2024

En français

In French

This is the story of two men, two grown boys lost in the cosmos. Stranded on a space station, Boris and Kyril have no idea when they will be able to return home. One succumbs to melancholy and spends his days crying, while the other rejoices, filled with a newfound sense of omnipotence. With the artificial intelligence Vivianne as their sole companion, their lives are punctuated by video calls to Earth. On stage, technology is conspicuously absent; no screens or machines, only poetry and burlesque. This intergalactic journey unfolds through a raw and minimalist form of theatre that relies on imagination: the bodies and souls of the performers, supplemented by misappropriated everyday items. *Fusées* passionately recounts the wild adventure of space exploration, with all its hopes and setbacks.

تروي للأطفال كما للبالغين ملحمة  
الاستكشاف الفضائي، وتثريها بفضل الأدوات  
الحرفية للمسرح.

Spectacle créé en septembre 2024  
au Théâtre de l'Aquarium à Paris.

Une création tout public de Jeanne Candel,  
Vladislav Galard, Sarah Le Picard, Jan Peters  
et Claudine Simon

Avec Vladislav Galard, Sarah Le Picard, Jan Peters  
et Claudine Simon

Mise en scène et scénographie Jeanne Candel

Collaboration artistique Marion Bois

Construction petit théâtre

Sarah Jacquemot-Fiumani

Peinture toiles Marine Dillard et Blandine Leloup

Peinture petit théâtre Marie Maresca

Lumière Vincent Perhirin

Costumes Constant Chiassai-Polin assisté de  
Sarah Barzic

Régie générale Sarah Jacquemot-Fiumani,  
Vincent Perhirin

Production la vie brève -Théâtre de l'Aquarium  
(Paris)

Coproduction TJP Centre dramatique national de  
Strasbourg-Grand Est, Bonlieu Scène nationale  
d'Annecy, Malraux Scène nationale Chambéry  
Savoie, Théâtre du Bois de l'Aune (Aix-en-Provence)

Avec le soutien de la Spedidam, Centre national de  
la musique

Remerciements Simon Delattre, Simona Grassano,  
Pascal Lobry, Erhard Stiefel



More information  
online

THÉÂTRE

# Fusées

## Jeanne Candel

79<sup>e</sup> édition  
2025



## Dates de tournée après le Festival

4 et 5 novembre 2025	Le Manège (Maubeuge, France)
13 et 14 novembre 2025	Comédie de Valence (France)
Du 2 au 12 décembre 2025	Comédie de Saint-Etienne (France)
Du 17 au 21 décembre 2025	Les Céléstins (Lyon, France)
8 et 9 janvier 2026	Théâtre de Vanves (France)
Du 13 au 16 janvier 2026	Comédie de Colmar (France)
19 et 20 janvier 2026	Festival TRANSFORME
Du 22 au 24 janvier 2026	Comédie de Clermont-Ferrand
Du 28 janvier au 15 février 2026	Théâtre National de Nice (France)
BRLUT – Festivals théâtre et musique	Théâtre de l'Aquarium (Paris)
Du 21 au 30 avril 2026	TnBA Théâtre national Bordeaux Aquitaine
(Bordeaux, France)	
8 et 9 mars 2026	L'Arc Scène nationale (Le Creusot, France)
13 et 14 mars 2026	Le Grand (La Roche sur Yon, France)
Du 17 au 19 mars 2026	Théâtre de Lorlent (France)
Du 25 mars au 28 mars 2026	TGP Théâtre Gérard Philippe (Saint-Denis, France)
9 avril 2026	Festival Les Théâtres Charles Dullin
Théâtre des deux rives (Charenton-le-Fort, France)	
14 et 15 avril 2026	Festival Les Théâtres Charles Dullin
MAC de Créteil (France)	
17 et 18 avril 2026	Festival Les Théâtres Charles Dullin
Théâtre Jean-François Voguet (Fontenay-sous-bois, France)	
Du 21 au 30 avril 2026	TnBA Théâtre national Bordeaux Aquitaine
(Bordeaux, France)	
8 et 9 mars 2026	L'Arc Scène nationale (Le Creusot, France)
13 et 14 mars 2026	Le Grand (La Roche sur Yon, France)
Du 17 au 19 mars 2026	Théâtre de Lorlent (France)
Du 25 mars au 28 mars 2026	TGP Théâtre Gérard Philippe (Saint-Denis, France)
9 avril 2026	Festival Les Théâtres Charles Dullin
Théâtre des deux rives (Charenton-le-Fort, France)	
14 et 15 avril 2026	Festival Les Théâtres Charles Dullin
MAC de Créteil (France)	
17 et 18 avril 2026	Festival Les Théâtres Charles Dullin
Théâtre Jean-François Voguet (Fontenay-sous-bois, France)	
Du 21 au 30 avril 2026	TnBA Théâtre national Bordeaux Aquitaine
(Bordeaux, France)	

La 79<sup>e</sup> édition est dédiée à la mémoire de Sacha Chvatiko membre de l'équipe du Festival pendant plus de vingt ans.  
Pour vous présenter cette édition, plus de 1500 personnes, artistes, techniciens et équipes d'organisation ont uni leurs efforts, leur enthousiasme pendant plusieurs mois. Plus de la moitié relève du régime spécifique d'interruption du spectacle.  
Festival d'Avignon, Cloître Saint-Louis,  
20 rue du Portail Boquier, 84000 Avignon  
Tél. + 33 (0)4 90 27 66 50 - festival-avignon.com

L-R-22-010889, L-R-22-010887 et L-R-22-010888

Visuel 79<sup>e</sup> édition @ Permeable

L'aimable collaboration de l'Institut du monde arabe (Paris).

Les annonces en salle en arabe ont été enregistrées grâce à

Téléchargez l'application du Festival d'Avignon

pour tout savoir de l'édition 2025 !

#FD25



# Entretien avec Jeanne Candèl

**À l'image de tous vos spectacles créés au sein de la compagnie la vie brève, *Fusées* est une œuvre collective. Pouvez-vous nous parler de son processus de création ?**

**Jeanne Candèl**

Depuis toujours, l'écriture collective façonne les pièces de la vie brève.

**« Je ne considère pas les acteurs et les actrices, musiciens et musiciennes uniquement comme des interprètes mais aussi, et surtout, comme des créateurs et créatrices à part entière. »**

C'est de cette manière que je provoque « ludiquement » les personnes avec lesquelles je construis des projets. Dans ce processus de création, il s'agit d'emmener ces joueurs et ces joueuses dans des territoires inexplorés, de les déplacer, de les déséquilibrer. Cette écriture polyphonique permet de décloisonner les fonctions de chacun et offre la possibilité de fusionner organiquement musique, théâtre et geste. Ce travail collectif va jusqu'au partage des droits d'auteurs. En tant que metteuse en scène, j'apporte une impulsion puis j'emporte toute mon équipe dans un grand mouvement. Je procède ainsi car, actrice également, c'est à cet endroit que je me suis le plus épanouie. Je n'ai jamais vu des interprètes aussi puissants que lorsqu'ils portent leurs propres propositions. *Fusées* a été monté en quelques semaines. Cela a été possible, car nous nous connaissons tous très bien. Plus qu'une histoire artistique, la vie brève est aussi une histoire d'amitié longue de quinze ans.

**Parmi vos inspirations pour cette pièce, nous retrouvons *Out of the present* du cinéaste roumain Andrei Ujica (1995). En quoi ce long-métrage vous a-t-il intéressée ?**

C'est un documentaire d'une grande mélancolie. Il nous emmène en mai 1991. Nous y découvrons les cosmonautes soviétiques de la mission Ozon, Anatoli Artsebarski et Sergeï Krikalev. Tous deux sont envoyés sur la station orbitale Mir et filmés pour l'occasion par quatre caméras. Tandis qu'Anatoli Artsebarski revient sur terre cinq mois plus tard, Sergeï Krikalev, contraint par les circonstances politiques, passe près de dix mois à bord. À son retour, l'Union soviétique a disparu. Pendant son séjour, pour ainsi dire hors du temps, une ère s'est éteinte, une autre est née. Dans ce film, l'image, sur pellicule, est magnifique. Le travail autour du son m'a passionnée, tout comme le rapport au temps, dilaté, le rapport à la lenteur. Nous voyons l'ennui et le vide de ces hommes, leur départ de la Terre et leur arrivée dans l'espace, le va-et-vient des habitants dans la station. Nous les observons esseulés, déconnectés du fait historique. Cet isolement nous a beaucoup inspirés pour imaginer la vie quotidienne de notre duo Boris et Kyril. Ils peignent, se coupent les cheveux, jouent avec une petite fusée dans la fusée. Ils se comportent comme des enfants. Nous ressentons le gouffre existentiel dans lequel ils plongent par moments. Il est question ici d'une traversée intergalactique mais aussi de voyages intérieurs.

**Vous revendiquez le fait de jouer avec les « outils artisanaux du théâtre ».**

Effectivement, j'ai une manière rudimentaire de faire du théâtre.

**« Je trouve cela important, et même politique, de revenir à une forme de théâtre primitif. »**

Par exemple, nous ne sonorisons pas les acteurs, et nous n'utilisons pas de vidéo. Nous proposons un théâtre « pauvre » au beau sens du terme, comme un acte de résistance à l'heure où les plateaux sont envahis de grandes technologies. Quand, avec Marion Bois, codirectrice au Théâtre de l'Aquarium, nous avons décidé de monter *Fusées*, nous savions que nous allions porter ce projet avec très peu de moyens. Dans cette économie « réduite à l'os », nous avons dû revenir à des choses élémentaires, artisanales. Nous nous sommes lancé un défi encore plus fort, qui n'a pas entaché notre désir de création. Nous engageons ainsi nos imaginaires et ceux des spectateurs. Cela les rend très actifs, et cela permet parfois l'émergence d'un poème concret.

**La musique tient une place essentielle dans vos pièces...**

Je l'explore en *live* au plateau. Lors des répétitions, les questions posées sont souvent : comment musique et théâtre « tressent-ils l'action » ? Comment jouent-ils ensemble ? Comment s'opposent-ils ou fusionnent-ils ? Dans *Fusées*, la musique est portée par la musicienne Claudine Simon. Pianiste de formation, Claudine a la manie singulière de triturer ses instruments, de les bricoler, de les préparer. Elle est capable de distordre leurs sons avec plusieurs accessoires en direct. Nous avons travaillé sur des pièces de répertoire – Schumann, Bach, Schubert, Rossini. Des œuvres qu'elle interprète avec virtuosité tout en suivant les deux cosmonautes dans leur voyage, jouant sur les variations de volumes. J'aime créer avec des acteurs qui sont aussi musiciens ou chanteurs. Tout ceci est très lié à mes lectures sur la Renaissance. Une période où il n'y avait pas de cloisonnement entre arts et sciences.

**« Entremêler les disciplines est un principe qui m'anime énormément. »**

C'est merveilleux qu'une même personne puisse interpréter de la musique tout en étant acteur ou actrice. Cela enrichit le plateau indéniablement et apporte beaucoup en émotion. Alors que, depuis le XIXe siècle jusqu'à nos jours, un mécanisme de spécialisation a contribué à fragmenter le domaine des connaissances et nous empêche aujourd'hui d'accéder à une vue d'ensemble, refuser les barrières entre les disciplines est aussi notre manière de résister, c'est un acte politique.

**L'une des séquences marquantes du spectacles est ce castelet qui apparaît dans le prologue...**

J'ai demandé à Sarah Fiumani de construire un castelet de 1 m sur 1,60 m avec toute la machinerie adéquate (cintres, dessous,

guides, poulies, accroches, toiles peintes). Un théâtre praticable, mais à une échelle réduite. Pas seulement une maquette, mais bien un lieu « solide » qui puisse accueillir des effets et certaines parties des corps des acteurs et actrices. Une scène miniature dont l'aspect se rapproche des *Movie Theaters* photographiés par Yves Marchand et Romain Meffre aux États-Unis. Au plateau, ce petit théâtre est animé par une troupe d'actrices et d'acteurs « blessés ». Bien qu'ils paraissent dignes, nous remarquons bien qu'ils sont accidentés avec leurs bras cassés, leurs crânes bandés et leurs jambes plâtrées. Cette troupe apparaît avec ce petit castelet, le fait « danser », le remplit d'images bricolées. Pour moi, ils incarnent une métaphore du théâtre écopé, agonisant. Une allégorie de l'état dans lequel nous sommes actuellement « nous la culture », « nous la création ».

**« Nous sommes fragiles, blessés, mais nous résistons, montant sur scène quoi qu'il arrive. »**

Le second aspect qui m'intéresse avec ce castelet est l'idée de travailler sur des variations d'échelle. Avec une machinerie bringuebalante, un peu à l'ancienne, avec des bouts de ficelle, le corps des interprètes et des objets détournés, dont une table de camping devenue satellite, nous racontons les hommes qui regardent le ciel et s'interrogent depuis toujours. Nous relatons la plus grande histoire, celle du cosmos, dans le plus petit théâtre. Et cela est vraiment jubilatoire.

Entretien réalisé par Vanessa Asse en janvier 2025



## Jeanne Candèl

Metteuse en scène et actrice, Jeanne Candèl fonde la compagnie la vie brève en 2009. L'écriture collective est ce qui façonne ses créations (comme notamment *Robert Plankett* en 2010, *Le Crocodile trompeur / Didon et Énée* co-mis en scène avec Samuel Achache en 2013 ou *Baùbo – De l'art de n'être pas mort* en 2023), dans lesquelles les actrices, chanteurs, musiciennes, costumiers et scénographes sont considérés comme des créatrices et créateurs. Elle s'intéresse particulièrement à l'enchevêtrement entre la musique et le théâtre. Depuis 2019, la vie brève dirige le Théâtre de l'Aquarium à la Cartoucherie, à Paris.

→ ET...

CAFÉ DES IDÉES avec Jeanne Candèl

• La matinale du 8 juillet au Cloître Saint-Louis

RENCONTRES ET DIALOGUES avec les Ceméa

• Dialogue avec Jeanne Candèl, le 9 juillet à 12h au lycée Saint-Joseph

+ infos festival-avignon.com



Interview in  
english